

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 7 juni 2012 — ZZ mot Revisionsrätten

(Mål F-59/12)

(2012/C 227/64)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten L. Levi)

Svarande: Europeiska unionens revisionsrätt

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av meddelandet om ledig tjänst ECA/2011/67 avseende tjänsten som chef för personalavdelningen.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara meddelandet om ledig tjänst ECA/2011/67,
- ogiltigförklara alla beslut som fattats inom ramen för tillsättningsförfarandet som inletts till följd av meddelandet om ledig tjänst ECA/2011/67,
- förplikta svaranden att ersätta den materiella skada som sökanden har lidit, vilken består av förlorade ekonomiska rättigheter knutna till de angripna besluten (inbegripet både de som avser karriären och de som avser pensionsrättigheter), och följaktligen att betala dessa rättigheter från och med den 1 januari 2001,
- förplikta svaranden, med hänsyn till det sammanhang i vilket dessa beslut fattades, att betala 15 000 euro i ersättning för ideell skada, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 11 juni 2012 — ZZ och ZZ mot kommissionen

(Mål F-61/12)

(2012/C 227/65)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ och ZZ (ombud: advokaterna D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal och S. Orlandi)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av erbjudandena om överföring av pensionsrättigheter som förvärvats före inledandet av tjänstgöringen vid kommissionen, vilka grundar sig på en uträkning som beaktar de nya genomförandebestämmelserna som trätt i kraft efter sökandenas ansökan om överföring.

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara besluten om att underkänna sökandenas klagomål som syftar till att de genomförandebestämmelser och de försäkringstekniska taxor som var i kraft vid tiden för deras ansökan om överföring av pensionsrättigheter ska tillämpas,
- i nödvändig mån ogiltigförklara de beslut som avser beräkningen av de pensionsrättigheter som de förvärvat innan de inledde tjänstgöringen vid kommissionen, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.